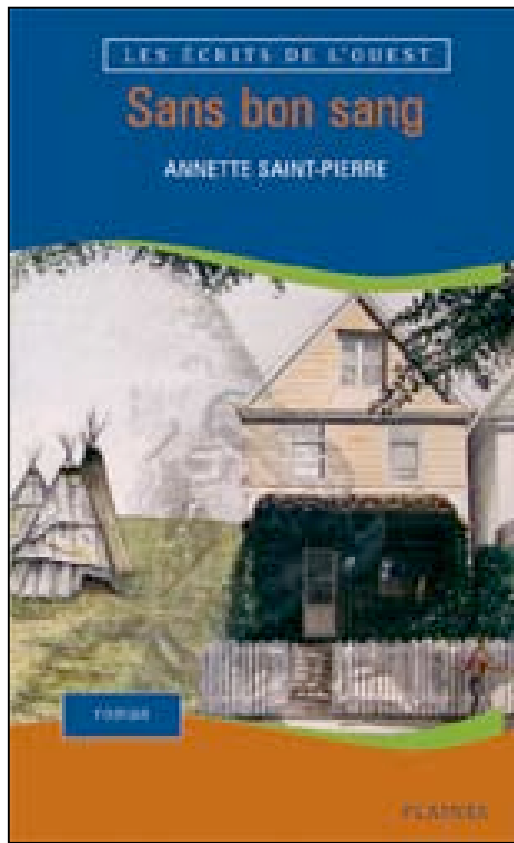


# Guide pédagogique

## niveau secondaire



«[...] une écriture soignée, témoins d'une imagination vive et d'une recherche bien menée.» *Liaison*

«Le but d'Annette Saint-Pierre n'était pas d'écrire un roman historique mais plutôt une histoire toute remplie d'humanité, qui amènerait ses lecteurs à vivre l'expérience des familles de différentes cultures qui tentent de se comprendre et de vivre heureux malgré les complications et embûches que présente une alliance interculturelle.»

*Ministère de l'Éducation de la Saskatchewan, 1991.*

«[un] récit court alerte et parfois même haletant, plein de surprises et de rebondissements, dans une composition claire et ordonnée. » Suzanne Lafrenière, *Le Droit*

---

Éditions des Plaines, 2005 (©1987), ISBN 2-89611-026-7, 263 pages, 14,95 \$

## Contenu du présent guide

Vous trouverez dans ce guide toute l'information pertinente à la compréhension de l'histoire : résumé, questions de compréhension, suggestions d'activités, pistes de lecture, ainsi que des activités complémentaires. Le document est libre de droits d'auteur; nous vous invitons à l'utiliser et à imprimer l'information qui vous intéresse. Faites-nous part de vos commentaires et de vos suggestions d'activités à [laurent@plaines.mb.ca](mailto:laurent@plaines.mb.ca) Bonne lecture!

## L'auteure

Enseignante de formation, éditrice et romancière, Annette Saint-Pierre a écrit plusieurs romans, essais, anthologies et articles. L'auteure œuvre depuis plusieurs années à la promotion des œuvres littéraires de l'Ouest canadien. Annette Saint-Pierre fut reçue Chevalier de l'Ordre des Palmes académiques en 2002 et Membre de l'Ordre du Canada en 2004.

## Résumé

De mère québécoise et de père autochtone, Martha essaie de prendre sa place dans le monde des Blancs et de cacher son ascendance métisse. Blessée par la vie, Martha fait marche arrière. Pourquoi sa mère est-elle venue au Manitoba et pourquoi a-t-elle épousé Norman Star? Un roman humaniste et dense qui amène le lecteur à vivre l'expérience des familles exogames et qui met en relief les difficultés des alliances interculturelles.

## Autres romans sociaux aux Éditions des Plaines

***La seringue rouge*** de Nadine Mackenzie (ISBN 2-921353-08-3) ✧ ***Le cri du loon*** de Monique Genuist (ISBN 2-921353-07-5) ✧  
***La colombe blanche*** de Michel Lavoie (ISBN 2-921353-63-6) ✧ ***Mal de mère*** de Claire Lévesque (ISBN 2-921353-64-4) ✧  
***À la dérive*** d'Annette Saint-Pierre (ISBN 2-921353-87-3) ✧ ***La fille bègue*** d'Annette Saint-Pierre (ISBN 0-920944-17-5) ✧  
***Faut placer le père*** d'Annette Saint-Pierre (ISBN 2-921353-51-2)

## Amorce

- ☞ Imagine que tu files le parfait amour avec une personne de culture différente de la tienne? Pourrais-tu envisager épouser épouser une personne de culture, de langue et de religion différente? Quelle en serait la réaction de tes parents?

## Démarche

Encourager les élèves à utiliser un **compte rendu de lecture** ou un **journal de bord**. Le compte rendu devrait inclure :

- un résumé du chapitre («ce chapitre parlait surtout de...»);
- des prédictions («je prédis que la suite racontera...»);
- des réflexions, des pensées et des sentiments;
- des commentaires.

## Activités de prolongement

- ☞ Invitez en salle de classe un Amérindien ou un Métis à venir discuter de sa culture et de la perception que les Canadiens en font.
- ☞ L'Église catholique a joué un rôle très important dans la vie des Métis et des Autochtones de l'Ouest canadien. Fais des recherches et renseigne-toi sur l'influence de l'Église chez les Autochtones, tant à l'école que dans la vie quotidienne. Dresse un constat actuel de la situation.
- ☞ Établis la liste des préjugés que tu rencontreras au cours de ta lecture. Imagine que tu travailles pour la Direction de la santé publique de ta région. Une station de radio invite ton équipe à participer à une table ronde qui permettra de sensibiliser et prévenir le racisme chez les jeunes. En équipe, préparez votre intervention. Visitez les sites **Mettons fin au racisme** [http://www.pch.gc.ca/march-21-mars/index\\_f.cfm](http://www.pch.gc.ca/march-21-mars/index_f.cfm) et **Dites non au rascime** <http://www.gnb.ca/hrc-cdp/f/ditesnon.htm> pour enrichir votre présentation. Identifiez votre organisme, votre mission et le message que vous désirez transmettre.

- ☞ Le film ***Sans bon sang*** vient de sortir au cinéma. Le DVD est en préparation. Ton équipe de production doit présenter le projet de distribution du DVD à un investisseur. 1) Rédigez une lettre convaincante décrivant l'intérêt pour ce film et expliquant le synopsis de l'histoire; 2) annexé le budget de votre démarche; 3) préparez un modèle de jaquette du DVD; 4) rédigez ensuite une page d'information à l'intention de votre agent commercial, pour inciter les commerces d'accepter de vendre le DVD dans leur magasin.
  - ☞ Projet de lecture: dégage les thèmes suivants et fais-en ressortir la signification et l'importance dans le roman: l'assimilation, l'acculturation, le métissage, le racisme, les mariages exogames, la condition de la femme, l'amour.
  - ☞ Il existe très peu de manuel scolaire sur la culture métisse. Présente un projet d'édition d'un manuel aux Éditions des Plaines. Prépare la table des matières présentant les sujets que tu aimerais aborder dans le manuel. Choisis ensuite un chapitre de ton choix et rédige-le. N'oublie pas d'inclure des photographies ou des dessins pour illustrer ton chapitre. Prépare ensuite une lettre de présentation qui accompagnera ton projet.
  - ☞ Étude du «profilage raciale»: depuis les événements du 11 septembre 2001, une nouvelle forme de racisme et de discrimination est apparue; d'abord aux États-Unis, mais également au Canada et ailleurs. Présenté sous le couvert de notion de sécurité, **le «profilage racial» consiste à discriminer pour des raisons de sécurité, tout individu dont la race, la couleur, l'ethnie, la religion ou le lieu d'origine sont sujets à des présomptions.** Ainsi, un agent de sécurité pourrait considérer une personne comme plus susceptible d'avoir commis un délit parce qu'elle est musulmane; dans un bar, un serveur pourrait refuser de servir les clients autochtones, parce qu'on les croit portés à s'enivrer et à devenir violents; une propriétaire pourrait demander à son locataire, un étudiant vietnamien, de quitter son logement, sous prétexte qu'il l'expose au risque de contracter la grippe aviaire.
- Fais des recherches sur la notion de «profilage raciale». Identifie des situations de profilage racial dans ton entourage. Écris un rapport de recherche que tu pourrais présenter à la direction de ton école qui expose les dangers du profilage raciale dans ton école.

- ☞ Que connais-tu au sujet de l'île d'Hecla? Prépare un itinéraire de voyage pour visiter ce lieu historique. Trace la carte de ton voyage et décris les lieux que tu visiteras lors de ton voyage. N'oublie pas de calculer la distance de ton voyage et d'inclure une liste des dépenses à prévoir.
- ☞ Écris le schéma narratif des événements principaux en ordre chronologique.
- ☞ Avec un partenaire, trouve un titre pour chaque chapitre du livre.
- ☞ Analyse l'image de l'homme dans le roman (Norman, Père Letendre, Robert, Claude Poitras, Philippe Baudoin, Jacques Laperrière, Pierre Bergevin). Repère chacun de ces personnages dans *Sans bon sang* et identifie le rôle que l'auteure a voulu leur donner. Quelle conclusion peux-tu en tirer?

Chap.	Résumés	Pistes de lecture
1	<p>Soirée de collation des grades pour le jeune Robert Lavallée, diplômé de l'Université de Winnipeg. Un accident de voiture qui emportera son père Bernard précipitera les événements. Lucille, mère de Robert et de Jérôme, vivra durement le deuil d'un accident qui la laissera dans un fauteuil roulant. Heureusement qu'une nouvelle naissance vient apaiser le désespoir de la famille Lavallée; Paulette, la jeune épouse de Jérôme, vient justement de mettre au monde un joli poupon...</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. À l'aide d'un organigramme, sous forme de toile, identifiez les personnages, les lieux, le temps et le contexte socio-culturel du roman.</li> <li>2. À la lecture des chapitres 1 et 2, repérez en équipe pour chacun des personnages tout indice permettant de saisir leur personnalité et les relations qu'ils entretiennent entre eux. Notez la page où vous tirez votre information. Observez le personnage de Robert, Jérôme, Bernard, Lucille, Paulette et Martha.</li> <li>3. Lucille (mère de Robert et Jérôme et veuve de Bernard) se retrouve paraplégique suite à l'accident. Jérôme invite sa mère à venir habiter chez lui, ce qu'elle refuse. Que ferais-tu dans une telle situation? Serais-tu prêt à accepter que ta mère vienne habiter chez toi, alors que tu débutes une nouvelle famille?</li> </ol>

<p>2</p>	<p>La vie reprend son cours chez Robert. Ce dernier apporte son aide quotidienne à sa mère qui en a plutôt besoin, ce qui compromet son départ pour Ottawa où il désirait poursuivre ses études. Sa mère lui propose de retenir les services d'une assistante qui pourrait habiter à la maison; une jeune Canadienne française de seize ans, Martha Star.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Poursuivre le repérage d'information à propos des personnages, dont Robert et Lucille. Qu'en apprend-on au sujet de Robert? Quelle prédiction peut-on risquer quant à la suite de l'histoire?</li> <li>2. L'auteure esquisse la rue Main à Winnipeg. Tout en évitant les clichés et les stéréotypes, quelle image peut-on en retirer des Métis et des Indiens.</li> <li>3. «Deux solitudes, dit-il simplement» ainsi s'exprime Robert à la page 27. Commente cette affirmation. Que veut-il dire au juste?</li> </ol>
<p>3</p>	<p>L'histoire de Martha prend racine de la rencontre amoureuse entre la jeune Gisèle Bergevin et Norman Star, respectivement sa mère et son père. À une époque où les mariages interculturels étaient très mal vus par le clergé, la jeune Gisèle, 16 ans, s'embarque pour Winnipeg. Sans rien dire à ses parents, elle part à la rencontre de l'autochtone qu'elle a croisé au Québec. Follement amoureuse, Norman lui avait promis le mariage, avant même de réaliser qu'elle était enceinte.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le père Letendre s'oppose à la relation amoureuse que Gisèle entretient avec un jeune autochtone. Relève les 2 arguments exprimés à la page 31 par le père Letendre. Décris ensuite la réaction des parents de Gisèle (page 33). Comment expliques-tu cette réaction haineuse face à une autre culture? Cette réaction de la part du père Letendre et des parents de Gisèle est-elle encore probable aujourd'hui?</li> <li>2. Explique la réaction de sœur Bernadette devant les confidences de Gisèle (p. 35 et suivantes). Sœur Bernadette s'oppose-t-elle au désir de Gisèle?</li> <li>3. Devoir: l'auteure utilise le terme «aliénation» à la page 36. Sans te limiter aux définitions d'un dictionnaire, fait une recherche sur la définition de ce mot et présente trois définitions de ce terme. Utilise le terme « esclave» ou «esclavage» dans une de tes définitions et le terme «aveugle» ou «aveuglement» dans une autre. Donne un exemple concret de la signification de l'aliénation.</li> <li>4. L'auteure dresse un portrait de la relation entre les Autochtones et les Blancs. En quoi cette relation ressemble à celle, parfois conflictuelle, qu'entretiennent les francophones et les anglophones.</li> </ol>

<p>4</p>	<p>Gisèle épouse Norman à la réserve de Fort Alexandre. La vie du jeune couple connaît son lot de difficultés, dont celui de la pauvreté. Norman ne réalise pas toujours les responsabilités de la vie familiale. Une bagarre lui vaudra quatre mois de prison. Martha grandit et est envoyée au couvent de Lorette pour parfaire son éducation. Solitaire et taciturne, Martha prend conscience qu'elle n'est pas comme les autres; ni Blanche ni Indienne, elle devra assumer son identité métisse.</p>	<p>1. Comment expliquerais-tu l'absence de rites autochtones lors du mariage de Gisèle et Norman? Es-tu d'accord avec les anciens du village qui trouvent que «la fête des épousailles était fautive et vide de sens.» (p. 40) Explique.</p> <p>2. Compare les inquiétudes des anciens en ce qui concerne les us et coutumes de leur race à celle des francophones plus âgés de ton milieu. Quelles différences et ressemblances y trouves-tu? Ces inquiétudes sont-elles légitimes?</p> <p>3. Gisèle s'inquiète de l'identité de sa fille «étrangère parmi les Blanches et parmi les Indiennes». Est-ce que cette attitude est justifiable? Trouve des arguments qui appuient l'attitude de la mère et des arguments qui contredisent cette appréhension.</p> <p>3. Réflexion : un préjugé est un jugement que l'on porte avant de connaître une personne ou un groupe de personnes. Nomme 4 préjugés associés aux Amérindiens dans ce chapitre. Dans quelle mesure ces préjugés sont-ils toujours véhiculés aujourd'hui? En étudiant l'histoire afro-américaine, quel parallèle est-il possible d'établir entre les Autochtones du Canada et les Américains d'origine africaine?</p>
<p>5</p>	<p>Pour Martha, le retour à la maison, après des années de pensionnat, se fait dans la honte: appartement minuscule, quartier délabré, pauvreté lancinante. L'avenir s'annonce plutôt noir pour Martha. La perspective de vivre avec les Lavallée et de prendre soin de Lucille lui est d'un bon secours. Ce qui permettra à Robert de poursuivre ses études à Ottawa. Pendant ce temps, Norman devient chef de la réserve de Fort Alexandre, où il a récemment déménagé avec Gisèle. Quant à Martha, pourra-t-elle reprendre ses études? À moins que sa mère revienne vivre à Winnipeg et occupe sa place chez les Lavallée...</p>	<p>1. Gisèle suggère à sa fille Martha de «cacher [sa] "nationalité"», de «passer pour une Blanche» de peur qu'elle vive mal sa condition de Métisse. Quelle serait ta propre réaction si quelqu'un te suggérait de cacher qui tu es, de peur d'être exclus? D'après toi, aujourd'hui est-il toujours «honteux» d'être métisse? Crois-tu que la société ait évolué? Explique.</p> <p>2. À la page 53, Gisèle explique à sa fille qu'elle se sent encore étrangère au Manitoba. Explique les raisons pour lesquelles Gisèle affirme de tels propos. Selon toi, quelles sont les conditions pour qu'un(e) nouvel(le) arrivant(e) dans une province se sente accepté(e) par sa nouvelle communauté? Quels seraient les défis auxquels il/elle devrait faire face?</p>

6	<p>L'idée de rentrer à Winnipeg et de vivre chez les Lavallée semble séduire Gisèle et Norman, celui-là même qui vient d'apprendre que le cancer le ronge. Les retrouvailles avec Winnipeg et la pauvreté de la rue Main se font dans une certaine mélancolie... «ne serait-il pas plus facile de rentrer au Québec?» se demande Gisèle. Quoi qu'il en soit, le rapprochement avec sa mère n'est que souhaitable aux yeux de Martha. Mais où donc est parti Norman qui sommeillait tranquillement?</p>	<p>1. Résume l'état de santé de Norman et la situation précaire dans laquelle se trouve la famille.</p> <p>2. Prédiction: le retour de la famille à Winnipeg sera-t-il la solution à tous leurs maux? D'après toi, où se cache Norman? Poursuis ta lecture en vérifiant tes prédictions.</p>
7	<p>Norman a fui depuis maintenant deux mois. De retour d'Ottawa, Robert sort avec Martha, le temps de poser sa main sur la sienne et d'inviter Martha à convaincre sa mère de venir habiter chez sa mère Lucille, question d'égayer un peu le moral de Gisèle.</p>	<p>1. Comment qualifierais-tu l'attitude de Robert envers Martha et Gisèle. Justifie ta réponse à l'aide d'un extrait du texte.</p> <p>2. L'auteure utilise le terme « mésalliance » à la page 80. Que signifie ce mot dans le contexte du roman. D'après toi, peut-on encore aujourd'hui qualifier ce mariage interculturel de « mésalliance »? Fais des recherches sur les termes « endogamie » et « exogamie » et élabore un point de vue sur le sujet des mariages dits « mixtes ».</p>
8	<p>À Noël, la relation amoureuse entre Robert et Martha s'intensifie. Mais pour la jeune Métisse une déception se prépare à l'horizon : elle apprend qu'une certaine Doris Gardner de Toronto vient rendre visite à Robert. Martha est dans tous ses états.</p>	<p>En quoi diffère le personnage de Doris du personnage de Martha? Quelles valeurs morales et sociales dominent chez ces deux personnages?</p>
9	<p>Robert doit se résigner à quitter Winnipeg et à regagner Ottawa sans s'expliquer auprès de Martha furieusement jalouse. Quant à Lucille, qui se croyait à jamais invalide, sa situation physique prend du mieux : Martha l'aide à franchir quelques pas. Mais qu'arrivera-t-il à la relation entre Robert et Martha?</p>	<p>Débat: la jalousie est un sentiment d'une grande ambiguïté: d'un côté, elle démontre un attachement pour la personne aimée, de l'autre elle fait naître un sentiment de crainte et un désir de possession exclusive. Pour ou contre. As-tu déjà été confronté(e) à un tel sentiment dans ta vie personnelle? Comment as-tu fait pour t'en sortir? Le conseil de sœur Suzanne («montre-toi plus indépendante» p.91) est-il profitable à ton avis?</p>



<p>10</p>	<p>Martha se rend à Kenora dans l'Ouest ontarien, pays de rocs, de lacs et de forêts. À la recherche de son père absent depuis des mois, elle scrute le visage des Amérindiens du village. Tout serait plus facile si ses «racines ne faisaient pas obstacle à son épanouissement» se dit-elle.</p>	<p>1. Identifie une phrase clef qui résumerait bien le chapitre 10. Explique ton choix.</p> <p>2. Martha médite devant la crèche de la fête de Noël et déclare que «chaque individu porte en lui des germes de réussite.» Qu'entend-elle par «germes de réussite»? Dans quelle mesure possèdes-tu, toi aussi, des germes de réussite? Serais-tu capable de les identifier? Crois-tu que certains «germes» méritent d'être plus cultivés que d'autres? Utilise tes réflexions pour écrire un poème ou une chanson.</p> <p>3. Prédiction: à ce stade-ci du roman, crois-tu qu'il soit encore possible que Robert et Martha reviennent ensemble? Qu'arrivera-t-il de Norman Star?</p>
<p>11</p>	<p>Parti à l'aventure avec ses amis, Norman essaie de retrouver un bonheur perdu. De nouvelles rencontres lui permettront de s'approprier sa culture amérindienne.</p>	<p>1. Suite à la lecture du chapitre 11, nomme 3 motivations qui ont pu influencer la fuite de Norman (réponses possibles: influence de ses amis Luke et Paul, sa souffrance physique, le besoin de retrouver son mode de vie, la gêne qu'il a de «vivre avec deux Blanches»). Comment interprètes-tu l'état mental de Norman? Crois-tu qu'il est heureux? Identifie un élément du texte pour appuyer ta réponse.</p> <p>2. Discute: se rendant à Winnipeg Beach, Norman et ses amis observent que «les maisons des riches étaient de vrais châteaux dissimulés dans l'ancien paradis des "sauvages".» (p.113) D'après toi ce commentaire est-il représentatif de la situation des Amérindiens au Canada? Es-tu d'accord avec cette réflexion des personnages amérindiens du roman? Explique.</p>

12	<p>Arrivés à l'île de Hecla, Paul et Norman rencontrent Laurent. Tous trois assistent à la «danse des poules», une manifestation saisonnière qui attire des centaines de poules à battre de l'aile et à caqueter à la queue leu leu. Les deux amis vivent des moments d'une précieuse intimité avec la beauté de la nature qu'offre l'île d'Hecla.</p>	<p>Discussion: bien que Norman ait fui sa famille à Winnipeg, comment décrirais-tu le bonheur retrouvé à l'aube de la mort qui le ronge?</p>
13	<p>Au village de Hecla, le concert de Noël égaye les paroissiens. La nouvelle formation de musiciens composée de Luke, Paul et Norman fait un tabac. Les talents artistiques de Norman se déploient également dans le dessin et la peinture. Une avenue qu'il lui rend des moments de bonheur, tandis que sa santé s'améliore. Toutefois, Luke, faute d'argent, décide de retourner à Winnipeg; Norman lui aussi se questionne sur son retour en «ville».</p>	<p>Commente: «La vocation d'artiste n'est-elle pas le privilège des bien nantis? Des génies? Des Blancs?» (p.132)</p>
14	<p>À Saint-Boniface, Gisèle oublie peu à peu Norman; la rencontre de Philippe Baudoin lui rappelle sa jeunesse au Québec. Martha continue de prendre ses distances face à Robert. Elle planifie quitter la maison des Lavallée, afin d'éviter celui qui l'a durement blessée. Lors d'une sortie cinéma, elle vit des moments intenses suite à une brusque étreinte de la part de Claude Poitras, un soupirant qui lui manque de respect et la traite de «sauvagessse» lors de cette soirée drôlement arrosée. Martha est dans tous ses états.</p>	<p>À l'école Martha vit une certaine forme de rejet qui se transpose parfois en salle de classe par des commentaires désobligeants sur les Amérindiens «ivrognes, paresseux et fornicateurs» (p.141). Quelle serait ta réaction si dans ta classe d'histoire, certains de tes collègues dénigraient les Amérindiens d'une telle façon?</p>

15	<p>Les examens terminés, Martha se rend à la soirée de bal en compagnie de Jacques Laperrière. Ce dernier fauche compagnie à Martha afin de passer la soirée dans la luxueuse demeure de Ginette Mercure. Désespérée, Martha ne sait plus si elle aura la force d'étudier ou de travailler à l'automne. À l'invitation de sa mère et de son nouvel ami Philippe (un évadé de prison), Martha accepte de se rendre au Québec rencontrer pour la première fois sa famille québécoise.</p>	<p>Le malheur frappe encore Martha. Son statut social semble être un important obstacle à son intégration sociale. Si tu étais son ami(e), qu'aimerais-tu lui dire pour la consoler? Choisis un médium de communication de ton choix et élabore ton message (tu pourrais par exemple choisir de lui téléphoner, rédige alors un scénario, ou encore de lui écrire une lettre ou un courriel. Tu pourrais aussi lui transmettre verbalement sur cassette audio tes vœux d'encouragement et tes suggestions amicales).</p>
16	<p>Martha arrive au Québec par train. Ses vacances au chalet de ses grands-parents se déroulent dans une certaine perplexité; elle y fait la rencontre de son cousin Pierre Bergevin, bel enjôleur dont les traits physiques rappellent ceux de Robert. Enthousiaste, Pierre invite Martha à visiter Montréal la semaine suivante.</p>	<p>Discussion: s'amouracher d'un cousin ou d'une cousine comme le font Martha et Robert, est-ce légitime, acceptable? T'est-il déjà arrivé une situation semblable?</p>
17	<p>Robert fait une découverte mystérieuse: une lithographie d'un paysage scénique du Nord manitobain. La pièce est signée Norman Star. Enchanté par cette découverte, il communique avec Martha, l'exhortant de revenir au Manitoba sous prétexte qu'une bourse d'études vient de lui être conférée et qu'il sait où habite son père. Le 31 juillet à l'aérogare de Winnipeg, les retrouvailles de Robert et Martha font espérer le plus beau pardon: ils s'embrassent.</p>	<p>D'après toi, est-ce que les retrouvailles de Robert et Martha étaient prévisibles? Crois-tu que la relation entre les deux protagonistes peut se poursuivre dans le bonheur, tout en sachant que Martha a fréquenté d'autres gars, dont Claude Poitras, Jacques Laperrière et son cousin Pierre Bergevin.</p>

18	<p>Martha et Robert partent en voiture: direction Hecla. Quelques questions posées au commerçant du coin et voilà que la cachette de Norman est rapidement découverte. Norman semble avoir pris du mieux depuis qu'il a quitté son épouse et sa fille il y a 10 mois. Difficile de décrire la joie qui anime le renouement familial.</p>	<p>Comment expliquerais-tu le fait que Norman, malgré tous ces malheurs (cancer, pauvreté, difficulté d'adaptation) ait pris du mieux à Hecla? Comment a-t-il réussi à retrouver un bonheur jadis perdu? Crois-tu qu'il y a un lien à faire entre le fait que Norman se soit rapproché de ses propres racines amérindiennes et son épanouissement moral et physique? Vérifie tes affirmations en comparant ta réflexion au secret que Martha découvre à propos de son père à la page 213.</p>
19	<p>Journée de vernissage à la Winnipeg Arts Gallery pour Norman Star. Fière de son père, Martha réalise maintenant qu'elle doit assumer publiquement son identité métisse. La présence au vernissage de Claude Poitras qui l'avait traitée de «sauvagesse» la désespère. Pour l'encourager à accepter son métissage, Robert lui avoue qu'il est lui-même métis.</p>	<p>1. L'auteure mentionne que Martha a essayé de «se blanchir» (p.193). Y a-t-il lieu de croire que ce phénomène d'assimilation se reproduit chez des personnes de diverses ethnies? Identifie des préjugés et des actes discriminatoires qui amènent des gens à «se blanchir» et à nier leur identité.</p> <p>2. Martha est effrayée à l'idée de retrouver son nom au côté de celui de son père dans le <i>Winnipeg Free Press</i>. Imagine que tu es le journaliste mandaté pour écrire un article sur le vernissage de Norman Star. Écris l'article en question en mentionnant les difficultés du métissage et la réussite de l'artiste Norman Star.</p>
20	<p>La déclaration de Robert ne fut pas lettre morte. Expert en histoire, il raconte la généalogie cachée de sa famille.</p>	<p>1. Robert fait le récit de son ancêtre Jean-Baptiste Lavallée, un voyageur engagé par la Compagnie du Nord-Ouest vers 1798. Connais-tu ton propre arbre généalogique? Serais-tu capable de nommer le nom de tous tes grands-parents et arrière-grands-parents? Pose des questions à tes parents et écris sous forme de schéma ton arbre généalogique.</p> <p>2. «On n'est pas des canadiens» s'exprime ainsi Billy. Quelle serait ta réaction si un Amérindien te disait cela?</p>

21	<p>Robert fait une découverte fascinante: il met la main sur une lettre de Louis Riel envoyée à l'un de ces ancêtres, Pierre Lavallée. Il transmet une copie de la lettre à Norman. Une note glissée dans l'envoi lui annonce que sa fille viendra lui rendre visite sous peu. Ce seront les dernières semaines de Norman atteint du cancer des poumons. Honteux d'avoir vécu en reniant sa culture, il insiste pour être enterré à Hecla, près du lac Winnipeg dans le pays des siens.</p>	<p>1. En lisant attentivement la lettre authentique de Louis Riel, compare l'opinion du chef métis à celle qui domine dans ton entourage. Y a-t-il des éléments de la lettre qui ne correspondent à la réalité d'aujourd'hui et d'autres qui sont brûlants d'actualité?</p> <p>2. Avant de mourir, Norman affirme avoir choisi de parler anglais afin de cacher son ascendance amérindienne. T'arrive-t-il toi aussi de choisir de parler anglais pour cacher ce que tu es, de «trahir tes origines»?</p>
22	<p>Après les funérailles, Martha réfléchit à une proposition de Billy: enseigner à l'école de Black Bear Lake. Séduite à l'idée de vivre loin de la ville, là où la nature domine, elle accepte le poste. En route pour Hecla, Robert fulmine; il a l'impression que son amante lui échappe.</p>	<p>Comment décrirais-tu les changements qui se sont opérés dans l'esprit de Martha pour qu'elle puisse accepter de vivre à Hecla, à la manière de son père avant sa disparition. Crois-tu qu'elle se soit engagée tranquillement dans un processus de réconciliation identitaire? Explique.</p>
23	<p>En dépit du manque de formation pédagogique, Martha relève le défi de l'enseignement à des classes multiples, là où «on bafouill[e], bredouill[e] et baragouin[e] en anglais, en français et en cri». Deux élèves inquiéteront le village et l'enseignante; Eddy et Raymond quitteront l'école à la suite de leurs méfaits. Selon les mots de l'inspecteur Lalore, nonobstant la montagne de difficultés, Martha a réussi un petit miracle avec ces élèves.</p>	<p>Martha rédige une lettre à Eddy l'enjoignant de revenir en classe. D'après toi, quels arguments Martha a-t-elle pu démontrer à Eddy dans sa lettre pour l'inciter à revenir en classe. Relis les événements entourant la fugue d'Eddy et Raymond et rédige la lettre que Martha aurait pu écrire.</p>

<p>24</p>	<p>Pour la période des fêtes, Martha retourne à Winnipeg. Une belle occasion pour Robert de lui faire la grande demande. Martha ne sait que répondre. Elle aime Robert, mais les enfants de Black Bear Lake ont tellement besoin d'elle et puis elle est encore jeune. Elle promet de lui répondre à la Saint-Valentin: ce qu'elle fait au téléphone. Elle lui annonce qu'elle reste enseigner une deuxième année. Curieusement Robert n'y voit pas d'inconvénient... ça l'arrange.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. De passage à l'école, un missionnaire fait comprendre à Martha qu'à 19 ans, elle est encore très jeune pour le mariage. Qu'en penses-tu? Existe-t-il un âge idéal pour le mariage?</li> <li>2. Prédiction: que se passe-t-il avec Robert? Pourquoi lui répond-il que sa « décision arrange bien les choses»? (p.257)</li> </ol>
<p>25</p>	<p>En visite à Saint-Boniface à l'occasion du Festival du Voyageur, Martha revoit Robert. Elle apprend qu'il voit d'un bon œil sa deuxième année à l'école de Black Bear Lake. Cela lui donnera l'occasion d'enseigner à l'Université de Brandon tout en poursuivant son doctorat. Martha pourra par la suite décider si elle désire poursuivre ses études en Éducation. Par le fait même, on apprend que Gisèle revient au Manitoba... des nouvelles qui enchantent la maisonnée.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. À la lecture du roman, crois-tu maintenant que Martha soit parvenue à accepter ses origines métisses? Explique.</li> <li>2. Quel personnage t'a le plus inspiré dans ce roman? Pourquoi?</li> <li>3. À la manière de Martha aimerais-tu toi aussi contribuer aux plus démunis? De quelle façon?</li> <li>4. Le père Letendre affirmait à la page 31 qu'une «Blanche n'épouse pas un Indien.» Suite à la lecture du roman, est-ce que le cheminement des personnages auquel tu as assisté, donne raison au père Letendre?</li> </ol>

